

**REPÚBLICA DEL ECUADOR**



**SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS**

**NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU  
VEZ ES SOCIA O ACCIONISTA DE COMPAÑÍA ECUATORIANA**

---

**1.- COMPAÑÍA ECUATORIA**

NOMBRE: SWISSOIL DEL ECUADOR S.A. (SWISSOIL)

NÚMERO DE EXPEDIENTE: 13563

NOMBRE Y CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL: RENÉ ROBERTO KONANZ SERRANO; PRESIDENTE,  
HERBERT WERNER FREI PEREZ Y RAINER TEODOR TETUKE MÜLLER; VICEPRESIDENTE EJECUTIVO, Y  
SANTIAGO JOSÉ DÍAZ COBOS; GERENTE GENERAL.

**2.- COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA**

NOMBRE: AVTSCHAR AG

NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA: SUIZA

DOMICILIO: CHESA PERINI, SOMVIH 46, CH-7525 S-CHANF, SUIZA

NOMBRE: MAMEMA AG

NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA: SUIZA

DOMICILIO: NEUSATZWEG 48, CH-4106 THERWIL, SUIZA

NOTA1.- A este formulario se debe acompañar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o  
Cónsul del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en dicho país.

**3.- APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE  
LA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS: ARQ. RICARDO VICENTE SEILER ZEREGA

NACIONALIDAD: ECUATORIANA

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL: 0902599661

DOMICILIO: COLINAS DE LOS CEIBOS, MZ 15, SOLAR 31 Guayaquil-Ecuador

REPÚBLICA DEL ECUADOR



SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA

No.	Nombre y Apellidos completos	Estado Civil	Nacionalidad	Domicilio
1	ADA RÉGULA VON-TSCHARNER	DIVORCIADA	SUIZA	CHESA PERINI, SOMVIII 46, CH-7525 S-CHANF, SUIZA
2	FLURINA HAMMER	SOLTERO	SUIZA	MATTENHOF, CH-4535, KAMMERSROHR, SUIZA
3	BENEDICT HAMMER	SOLTERO	SUIZA	MATTENHOF, CH-4535, KAMMERSROHR, SUIZA
4	GEORG HAMMER	SOLTERO	SUIZA	CHESA PERINI, SOMVIII 46, CH-7525 S-CHANF, SUIZA
5	_____	_____	_____	_____
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

p. AVTSCHAR AG  
ID: SE-G-00001033

*A. V. Tschanner*

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2.- Si este formulario hubiere sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Cónsul ecuatoriano o apostillado

FECHA DE PRESENTACIÓN 2012 / 11 / 16  
AÑO / MES / DIA

EL PRESENTE FORMULARIO NO SE ACEPTARÁ CON ENMENDADURAS O TACHONES



**LEGALIZAR**

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente "Avttschar AG", en S-chanf, Suiza, que corresponde a la

**Sra. Ada von Tscharnner**, nacida el 7 de Noviembre de 1956, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en S-chanf, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es conocida por mí, el notario.

Basilea, a los 26 (veintiséis) días de noviembre de 2012 (dos mil doce)

FIRMA



APOSTILLA

(Convención de Hague del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)  
Este documento oficial
2. está firmado por \_\_\_\_\_
3. En su calidad de \_\_\_\_\_
4. Y certificado por el sello de \_\_\_\_\_

Certificado

5. En Basilea (Bale)
6. El 26 de noviembre 2012
7. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
8. No. 8455/17156
9. Sello/ sellado:
10. Firma  
\_\_\_\_\_

Hanna Lauener

Leg. Prot. 2012, Nr. 323



ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ  
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON GUAYAQUIL

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial N° 564 del 12 de Abril de 1978, DOY FE, que la fotocopia precedente,

compuesta de \_\_\_\_\_ foja(s) es exacta y por tanto está correcta y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví al interesado.

Guayaquil, 19 DIC. 2012 de

*[Handwritten Signature]*  
AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ  
NOTARIO XXXIII



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 04 de 2012.- Christoph Stocker. C.I N° 1002441838

*[Handwritten Signature]*

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ  
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON  
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en este documento corresponde a *Christoph*

*Fransiskus Stocker*  
quien en esta fecha me presentó a mí y lo reconoció como suyo, identificándose con la Cédula de Ciudadanía No. 1002441838

Guayaquil, 07 de DIC. 2012 de

*[Handwritten Signature]*  
AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ  
NOTARIO XXXIII

